

СОГЛАШЕНИЕ

между Министерством спорта и молодежной политики Республики Бурятия (Российская Федерация) и Государственным Комитетом по физической культуре и спорта Монголии о сотрудничестве в области физической культуры и спорта

Министерство спорта и молодежной политики Республики Бурятия (Российская Федерация) и Государственный Комитет по физической культуре и спорта Монголии, именуемые в дальнейшем Сторонами, принимая во внимание исторические и экономические связи, географическую близость Республики Бурятия и Монголии, отмечая высокое значение развития связей на региональном уровне и руководствуясь статьей 15 Договора о дружественных отношениях и сотрудничестве между Российской Федерацией и Монголией от 20 января 1993 года, стремясь к взаимовыгодному долгосрочному сотрудничеству в области физической культуры и спорта, основанному на взаимном уважении, доверии и учете интересов обоих государств, согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Заключить настоящее Соглашение между Министерством спорта и молодежной политики Республики Бурятия (Российская Федерация) и Государственным Комитетом по физической культуре и спорта Монголии в области физической культуры, спорта.
2. Каждая из Сторон будет реализовывать данное Соглашение в соответствии со своим национальным законодательством.
3. Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов, выходящих за рамки компетенции двух государств в области физической культуры и спорта.

Статья 2

Стороны будут осуществлять сотрудничество по национальным, олимпийским, сурдлимпийским, паралимпийским видам спорта, также развивать детско-юношеский, школьный, студенческий, массовый спорт, спорт высших достижений, профессиональный спорт, физическую культуру и спорт инвалидов, лиц с ограниченными возможностями здоровья, адаптивную физическую культуру и адаптивный спорт в целях формирования здорового образа жизни.

Статья 3

1. Стороны ежегодно разрабатывают годовой план работы на текущий год.
2. Стороны обмениваются предложениями для включения их в годовой план сотрудничества (до 15 октября каждого года).

3. Годовой план сотрудничества разрабатывается Сторонами (до 15 ноября каждого года).

4. В план сотрудничества включаются мероприятия, формы, время и место их проведения, а также определяются ответственные органы, количество участников и другие вопросы.

План сотрудничества после взаимного согласования подписывается Сторонами (до 1 января каждого года).

Статья 4

1. Стороны будут способствовать развитию физической культуры и спорта в целях пропаганды здорового образа жизни, повышения жизненного уровня народов проживающих на территории сторон.

2. В рамках настоящего Соглашения Стороны будут обмениваться опытом развития физической культуры и спорта.

Статья 5

Стороны будут осуществлять сотрудничество в следующих формах:
официальные визиты руководителей Сторон и других представителей Сторон;

рабочие встречи руководителей и других представителей Сторон, консультации, обмен опытом, обучение, стажировка и переподготовка сотрудников и спортсменов Сторон;

участие в конференциях, совещаниях и семинарах;

участие в тренировочных мероприятиях и соревнованиях;

создание условий для взаимодействия общественных организаций в сфере физической культуры и спорта.

Статья 6

Споры, вытекающие из толкования и применения настоящего Соглашения, решаются путем переговоров.

Статья 7

1. Настоящее Соглашение заключается сроком на один год и вступает в силу с даты подписания. Оно автоматически будет продлеваться на один год, если ни одна из Сторон не направит другой Стороне письменного уведомления о своем намерении прекратить его действие не менее, чем за шесть месяцев до предполагаемой даты прекращения действия Соглашения. Настоящее Соглашение может быть пересмотрено по взаимному согласию Сторон.

2. Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения обязательств, вытекающих из заключенных ранее контрактов, программ, проектов и других видов, сотрудничества, осуществляемых в период


действия настоящего Соглашения и не заверенных к моменту его прекращения.

Совершено в городе Улан-Удэ первого августа две тысячи двадцать второго года, составлено в двух экземплярах, каждый на русском и монгольском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Министерство спорта и
молодежной политики Республики
Бурятия (Российская Федерация)

За Государственный Комитет
по физической культуре и спорта
Монголии

Министр


И.В. Козырев



Председатель

Жаргалсайхан Доржсурэн